FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 172
Rnu. 48

CINQUIÈME DU CAN

Province de Québec — District No. 172 (Maisonneuve) — S. District No. 7 — Enumeration District / District du recenseur No. 42 — in / dans Ville de Montréal — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par R. H. Ebbett — Enumerator. / Recenseur.

Page 4

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM (specify age etc.) / INFIRME (spécifier âge etc.)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Rural districts) Parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Cantons ou paroisses, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le cantons ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (see instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed (city, town or township) and if in a factory, mill, etc., state name of same. / Mentionner où la personne est employée (cité, ville, village, canton ou paroisse) et si dans une manufacture, usine, etc., mentionner le nom de la manufacture, usine, etc.	Weeks employed in 1910 at all occupations. / Nombre de semaines à l'emploi durant 1910	Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Nombre de semaines à l'emploi principal durant 1910	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per day at other occupation, if any. / Heures de travail par jour à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupations. / Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires.	Rate of earnings per hour for piece-workers. / Taux du gain par heure pour travail aux pièces.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents etc. / Contre les accidents, etc.	Cost of insurance in cents per week. / Coût de l'assurance en cents par semaine.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée.	Can (a) speak English or French, (b) neither. / Sait (a) parler français ou anglais, (b) ni l'un ni l'autre.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
24	33	Zilbovitch Dora	2312 Av. Papineau	F	Fille	b	Juil		11	Russie			Juive	Russe	Israélite																	—	—	—	Néant.		
24	33	Klein Martin	"	M	Chef	M	Août		35	Autriche	1910	1910	Juive	Autrichienne	Israélite	Journalier		Non	Oui			52	52	60									Oui	Oui	Hébr. & Allemand.		
		" Anna	"	F	Epouse	M	Sept.		28	Autriche	1910	1910	Juive	Autrichienne	Israélite																		Oui	Oui	Hébr. & Allemand.		
		" David	"	M	Fils	b	mai.		8	Autriche	"	"	Juive	Autrichienne	Israélite																	10	Oui	Oui	Hébr. & Allemand.		
25	34	Feinberg David	2370 "	M	Chef	M	Déc		26	Russie	1906	1911	Juive	Russe	Israélite	Restaurant		Non	Oui	A	A la maison												Oui	Oui	Hébr. & A.		
		" Sarah	"	F	Epouse	M	mars		25	Russie	1907	1907	Juive	Russe	Israélite																		Oui	Oui	Hébr. & A. & Russe.		
		" Rosie	"	F	Fille	b	mai		2	Canada			Juive	Canadienne	Israélite																	—	—	—	H		
		" Rose	"	F	Fille	b	Janv.		1	Canada			Juive	Canadienne	Israélite																	—	—	—	H		
26	35	Kerner Morris	2398 "	M	Chef	M	Janv.		35	Galicie	1907	1907	Juive	Galicien	Israélite	Tailleur		Non	Oui			52	52	60									Oui	Oui	Hébr. & A. Allemand		
		" Esther	"	F	Epouse	M	Nov		32	Galicie	1908	1908	Juive	Galicien	Israélite																		Oui	Oui	Hébr. & A. & Allemand		
		" Rachel	"	F	Fille	b	Juil.		8	Angleterre	"		Juive	Anglaise	Israélite																	10	Oui	Oui	Hébr. & A.		
		" Hannah	"	F	Fille	b	Juin		6	Angleterre	"		Juive	Anglaise	Israélite																	10	Oui	Oui	Hébr. & A.		
		" Ukah	"	F	Fille	b	Avril		4	Angleterre	"		Juive	Anglaise	Israélite																	—	—	—	H		
		" Clara	"	F	Fille	b	mars		1	Russie	"		Juive	Russe	Israélite																	—	—	—	H		
27	36	Krauss Charles	2342-44 "	M	Chef	M	Mai		50	Russie	1907	1907	Juive	Russe	Israélite	Colporteur		Oui	Non	A	A la maison												Oui	Oui	Hébr. & A.		
		" Esther	"	F	Epouse	M	Juin		45	Russie	1907	1907	Juive	Russe	Israélite																		Oui	Oui	Hébr.		
		" Frank	"	M	Fils	b	avril		21	Russie	1907	1907	Juive	Russe	Israélite	Colporteur		Oui	Non														Oui	Oui	Hébr. & A. & Gr.		
		" Rebecca	"	F	Fille	b	Oct.		22	Russie	1907	1907	Juive	Russe	Israélite																		Oui	Oui	Hébr. & A.		
		" Louis	"	M	Fils	b	Mar.		17	Russie	1907	1907	Juive	Russe	Israélite	Tailleur		Oui	Non		Fab. Hardes	32	32	60									Oui	Oui	Hébr. & A.		
		" Bertha	"	F	Fille	b	Déc.		12	Russie	1907	1907	Juive	Russe	Israélite																	10	Oui	Oui	Hébr. & A.		
		" Ida	"	F	Fille	b	Avril		10	Russie	1907	1907	Juive	Russe	Israélite																	10	Oui	Oui	Hébr. & A.		
28	37	Oliver William	2130 "	M	Chef	M	Juin		45	Angleterre	1910	1910	Anglaise	Anglaise	Protestant	Fumeur de pipes		Oui	Non		Blatter	40	40	60									Oui	Oui	Anglais		
		" Minnie	"	F	Epouse	M	Avril		40	Angleterre	1910	1910	Anglaise	Anglaise	Protestant																		Oui	Oui	Anglais		
		" Ruth	"	F	Fille	b	Août		2	Angleterre	1910	1910	Anglaise	Anglaise	Protestant																		—	—	—		
29	38	Renaud Elzéar	1001 Marguerite	M	Chef	M	Sept.		58	Québec			Canadienne	Canadien	Cath. R.	Typographe		Oui	Non		Presse G. Ie.	52	52	60									Oui	Oui	France.		
		" Clothilde	"	F	Epouse	M	Oct.		46	Québec			Canadienne	Canadienne	Cath. R.																		Oui	Oui	France.		
		" Jeanne	"	F	Fille	b	Janv.		17	Québec			Canadienne	Canadienne	Cath. R.																		Oui	Oui	Fr. + Ang.		
		" Arthur	"	M	Fils	b	Juin		14	Québec			Canadienne	Canadienne	Cath. R.	Messager		Oui	Non		Dom. Sons	52	52	60									Oui	Oui	Fr. + Ang.		
		" Annie	"	F	Fille	b	Avril		5	Québec			Canadienne	Canadienne	Cath. R.																		—	—	—	Fr. + Ang.		
30	39	Dibble Edna	1027 "	F	Fille	b	Juin		21	Angleterre	1903	1905	Anglaise	Anglaise	Protestant	Fe. gerant		Oui	Non		Y. M. C. A.	52	52	60									Oui	Oui	Ang.		
		" Norma	"	F	Epouse	M	Avril		32	Angleterre	1903	1905	Anglaise	Anglaise	Protestant																		Oui	Oui	Ang.		
		" Gladys	"	F	Fille	b	mai		8	Angleterre	1903	1905	Anglaise	Anglaise	Protestant																		—	—	—	Ang.		
		" Agnes	"	F	Fille	b	Juin		3	Québec			Canadienne	Canadienne	Protestant																		—	—	—	Ang.		
31	40	Leonard Louis	1041 "	M	Chef	M	Avril		37	Québec			Canadienne	Canadien	Cath. R.	Peintre		Oui	Non		A la maison	32	35	60									Oui	Oui	Anglais		
		" Alphonsine	"	F	Epouse	M	Avril		25	Québec			Canadienne	Canadienne	Cath. R.																		Non	Non	Fr.		
		" Sylvia	"	F	Fille	b	Avril		14	Québec			Canadienne	Canadienne	Cath. R.	Tailleur de pierre		Oui	Non			32	35	60									Non	Non	Fr.		
		" Lucie	"	F	Fille	b	Juin		21	Québec			Canadienne	Canadienne	Cath. R.																		Oui	Oui	Fr. + Ang.		
		" Marianne	"	F	Fille	b	Mai		19	Québec			Canadienne	Canadienne	Cath. R.																		Oui	Oui	Fr.		
		" Léopold	"	M	Fils	b	Juin		17	Québec			Canadienne	Canadienne	Cath. R.																		Oui	Oui	Fr.		
32	41	Landreville Henri	1159 "	M	Chef	M	Avril		46	France	1911	1911	Canadienne	Canadienne	Cath. R.	Typographe		Oui	Non		G. T. R.	52	52	60									Oui	Oui	Fr. + Ang.		
		" Landreville Louis	"	M	Epouse	M	Avril		36	Québec			Canadienne	Canadienne	Cath. R.																		Oui	Oui	Fr.		
		" Marie	"	F	Fille	b	mai		18	Québec			Canadienne	Canadienne	Cath. R.	Journalier		Oui	Non		Montréal (C.P.R.)	10	52	60									Oui	Oui	Fr. & Ang.		
		" Henri	"	M	Fils	b	mars		17	Québec			Canadienne	Canadienne	Cath. R.	Forgeron		Oui	Non		G. P. R.	52	52	60									Oui	Oui	Fr. & Ang.		
		" Albert	"	M	Fils	b	Avril		16	Québec			Canadienne	Canadienne	Cath. R.	Messager		Oui	Non		Télégraphe	52	52	60									Oui	Oui	Fr. & Ang.		
		" Blanche	"	F	Fille	b	Fév.		14	Québec			Canadienne	Canadienne	Cath. R.																		Oui	Oui	Fr.		
		" Lucien	"	M	Fils	b	Janv.		13	Québec			Canadienne	Canadienne	Cath. R.																	10	Oui	Oui	Fr.		
		" Wilfrid	"	M	Fils	b	mars		11	Québec			Canadienne	Canadienne	Cath. R.																	10	Oui	Oui	Fr.		
		" Hector	"	M	Fils	b	Oct.		10	Québec			Canadienne	Canadienne	Cath. R.																	10	Oui	Oui	Fr.		
		" Amanda	"	F	Fille	b	Juin		8	Québec			Canadienne	Canadienne	Cath. R.																	10	Oui	Oui	Fr.		
		" Marie-Louise	"	F	Fille	b	Juil.		7	Québec			Canadienne	Canadienne	Cath. R.																		Oui	Oui	Fr.		